

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật.

Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó: Cha Nguyễn V. Thiện, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lua, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765

Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ổn Gội	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735

Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412

Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phượng	598-7581

Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



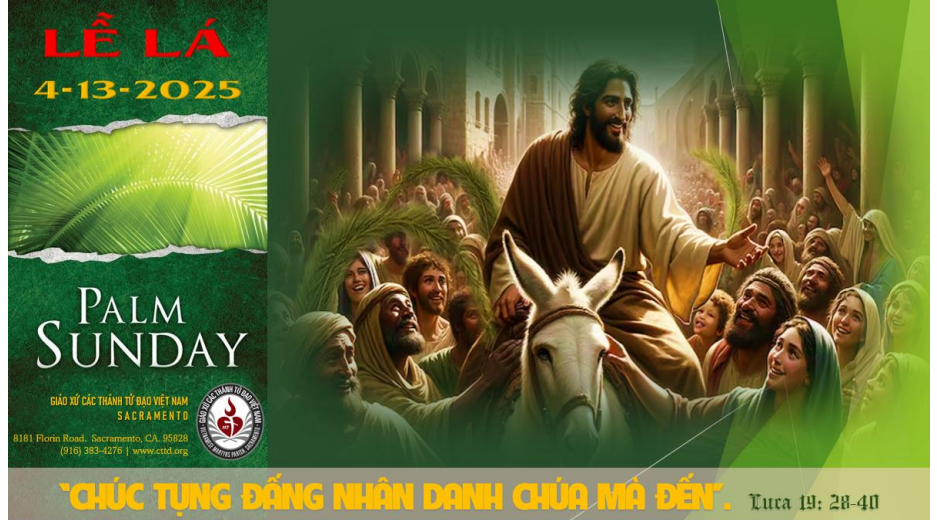
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

746 - CHÚA NHẬT LỄ LÁ - NĂM C

Ngày 13/4/2025



TÌNH YÊU ĐÁP LẠI HẬN THÙ

Ngày Lễ Lá cho ta chứng kiến những đổi thay bất ngờ của cuộc đời và của lòng người. Dân chúng vừa mới hân hoan cầm cành lá đón tiếp Chúa đã lập tức quay lại la ó kết án Chúa. Chúa Giêsu vừa mới long trọng vào thành như một ông vua nay đã phải đứng trước toà Philatô như một tử tội. Giuđa vừa ăn chung một bánh, uống chung một chén với Thầy đã vội vàng ra đi nộp Thầy. Các môn đệ vừa mới ngồi đồng bạn với Thầy nay đã bỏ trốn. Phêrô vừa mới hăng hái thề sống chết bên Thầy đã mau chóng hèn nhát chối Thầy.

Những biến cố dồn dập, những đợt sóng thù hận giận dữ dâng cao đến tột đỉnh như muốn nghiền nát Chúa Giêsu. Nhưng Người vẫn luôn giữ được tâm hồn bình an thanh thản, thái độ quan tâm ân cần và trái tim chan chứa yêu thương.

Trước hết ta thấy Người thanh thản và chủ động bước vào cuộc Thương Khó khi Người nói với các môn đệ: “Thầy ước ao dự bữa tiệc Vượt qua với các con”. Trước cái chết ai cũng run sợ. Nếu chết là hết thì cái chết thật là đáng sợ. Nhưng với Chúa Giêsu, chết là về cùng Chúa Cha. Người yêu mến Chúa Cha, khao khát kết hiệp với Chúa Cha, nên Người thanh thản bước vào cuộc khổ nạn để được về cùng Cha.

Quân lính hung hãn đến bắt Chúa Giêsu, nhưng Người vẫn hiền hoà không kháng cự. Bị vây bọc trong bầu khí sát máu, Người vẫn cư xử với lòng nhân hậu khoan dung. Không lo cho an nguy của bản thân, giữa lúc khó khăn khốn đốn vẫn mở rộng bàn tay nhân ái chữa lành vành tai bị đứt của người đầy tớ vị thượng tế.

Khi Giuđa đến hôn mặt Chúa Giêsu, Người vẫn đối xử một cách lịch sự, tế nhị. Đối lại tội phản nghịch tày trời, Người chỉ nhẹ nhàng nhắc nhở, hy vọng đánh thức lương tâm người học trò mê tiền mà đi đến phản bội.

Lúc đang xét xử, dù phải chịu nhục nhã cay đắng, Người vẫn quan tâm đưa mắt nhìn Phêrô. Vị đại diện các môn đệ, sau khi chối Thầy, đã nhận được ánh mắt âm thầm của Thầy. Ánh mắt hiền dịu mà đau khổ. Ánh mắt trách móc thì ít mà tha thiết van xin thì nhiều. Ánh mắt nhân từ tha thứ đã khiến Phêrô ray rứt khôn nguôi.

Trên đường lên Núi Sọ, dù vai phải mang cây thánh giá nặng nề, dù bản thân yếu mệt và tủi nhục, Người vẫn còn đứng lại an ủi những người phụ nữ khóc lóc, an ủi đám dân đã tố cáo, đã kết án Người.

Trên thập giá, lúc đón đầu đã thắm vào đến tận xương tuỷ, lúc sức lực đã cạn mòn, Người vẫn còn quan tâm lắng nghe người trộm lành.

Còn hơn thế nữa, Người tha thứ cho những sĩ quan, những binh lính đã hành hạ Ngài. Người không chỉ tha thứ mà còn cầu nguyện xin Chúa Cha tha cho tất cả mọi người có dính líu vào việc xử án Người.

Tình yêu của Người là tình yêu nguyên tuyền không vẩn một chút oán hờn giận ghét, vượt lên trên tất cả những hận thù, nhỏ nhen, hèn nhát, phản bội. Giữa những hung hãn tàn bạo, Người vẫn yêu thương. Giữa những phản bội, Người vẫn tha thứ. Tình yêu của Người đã thắng.

Lạy Chúa Giêsu hiền lành và khiêm nhường trong lòng, xin uốn lòng con nên giống Trái Tim Chúa. Amen.

(Trích Suy Niệm của ĐTGM Giuse Ngô Quang Kiệt)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

CHƯƠNG TRÌNH TAM NHẬT THÁNH

(Không có Thánh Lễ Sáng)

Thứ Năm Tuần Thánh, ngày 17 tháng 04 năm 2025

* *Không có Châu Luân Phiên trong ngày.*

7:00pm: Thánh Lễ Tiệc Ly / Nghi Thức Rửa Chân

8:30pm- 9:30pm:

- Châu chung Cộng Đoàn Giáo Xứ.

9:30pm-10:00pm:

- **Hội Legio Mariae (*)** | Quý Sơ Dòng Mến Thánh Giá/ Ban Cung Thánh | Hội Cao Niên | Giáo Khu 1 | Giáo Khu 2 | Giáo Khu 6/ CD Đức Mẹ Vô Nhiễm/ Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể / Ban Giúp Lễ / CD Chúa Kitô Vua / Thừa Tác Viên Thánh Thể.

10:00pm-10:30pm:

- **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo (*)** | PT Canh Tân Đặc Sủng/ Giáo Khu 3 | Giáo Khu 4 | Ban Trang Trí | Ban Trợ Tá | Ban Cổ Động Ôn Gọi | Giáo Khu 5 | CD Thánh

Thể | CD Đức Mẹ Lên Trời | CD Thánh Linh / CD ALleluia / PT Đèn Tạ.

10:30pm-11:00pm:

- **Gia Đình Tận Hiến (*)** | TTGD Thánh Giuse | CD Thiên Ân | Huynh Đoàn Đaminh

11:00pm-11:30pm:

- **PT Cursillo (*)** | Đoàn Liên Minh Thánh Tâm.

11:30pm-12:00am:

- **Ban Trật Tự (*)** | Ban Làm Đẹp Nhà Chúa (Chầu Thánh Lặng)

Lưu ý: Các Đơn Vị có (*), phụ trách phiên Châu Thánh Thể.

Thứ Sáu Tuần Thánh, ngày 18 tháng 04 năm 2025

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Châu Thánh Thể tự do



6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá ngoài trời

Nơi Thứ 1: Hội Đồng Thường Vụ Giáo Xứ

Nơi Thứ 2: Quý Sơ Dòng Mến Thánh Giá

Nơi Thứ 3: Giáo Khu 1 / Giáo Khu 5

Nơi Thứ 4: Gia Đình Tận Hiến / CD Đức Mẹ Vô Nhiễm

Nơi Thứ 5: Huynh Đoàn Đa Minh / CD Thiên Ân

Nơi Thứ 6: Hội Các Bà Mẹ Công Giáo / Giáo Khu 4

Nơi Thứ 7: Hội Legio Mariae / Giáo Khu 3

Nơi Thứ 8: Hội Cao Niên / TT Giáo Dục Thánh Giuse

Nơi Thứ 9: Ban Trợ Tá / Ban Cổ Động Ôn Gọi

Nơi Thứ 10: PT Đèn Tạ / CD Alleluia

Nơi Thứ 11: Giáo Khu 6 / Giáo Khu 2

Nơi Thứ 12: PT Cursillo / CD Đức Mẹ Lên Trời

Nơi Thứ 13: Ban Trật Tự / Ban Làm Đẹp Nhà Chúa

Nơi Thứ 14: Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể / Quý Giáo Viên

Sau Nơi Thứ 14 vào Nhà Thờ: Đoàn LMTT và CD Thánh Thể

7:00pm: Cử Hành Cuộc Thương Khó của Chúa

Thứ Bảy Tuần Thánh - Vọng Phục Sinh

Ngày 19 tháng 04 năm 2025

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá tự do

8:30pm: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh.

Chúa Nhật Phục Sinh, ngày 20 tháng 04 năm 2025

Mừng Chúa Phục Sinh có 3 Thánh Lễ như thường lệ:

- 8:00 am, 10:00 am và 12:30pm

Chia Sẻ Mùa chay Thánh

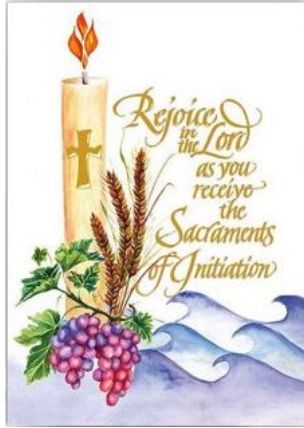
Giáo Xứ có quyền góp lần 1 trong các Thánh Lễ sau:

- **Thứ Năm Tuần Thánh, ngày 17 tháng 4:** hỗ trợ cho chương trình Chén Cơm Tình Thương.
- **Thứ Sáu Tuần Thánh, ngày 18 tháng 4:** hỗ trợ cho Đất Thánh.

Xin quý ông bà anh chị em quảng đại chia sẻ, đóng góp.

Chúc Mừng Quý Anh Chị Em Dự Tông Gia Nhập Giáo Hội Công Giáo

Năm nay, Giáo Xứ chúng ta vui mừng đón nhận 4 dự tông sẽ được chịu các Bí Tích Khai Tâm được trở nên con cái Chúa trong Thánh Lễ Vọng Phục Sinh. Quý Chị Em này đã đáp trả tiếng Chúa mời gọi, học hỏi Lời Chúa và giáo lý. Thường xuyên tham dự Thánh Lễ vào mỗi Chúa Nhật, cũng như tham gia các sinh hoạt của lớp giáo lý, và chia sẻ đức tin với các bạn trong lớp. Xin Cộng Đoàn Giáo Xứ tiếp tục hiệp thông cầu nguyện, nâng đỡ các dự tông, giúp họ tiến bước trong ơn gọi Kitô hữu ngày một xác tín hơn, và trung thành theo Chúa trong ơn gọi làm Kitô Hữu. Nguyên xin Thiên Chúa, nhờ lời chuyển cầu của Đức Maria, Thánh Cả Giuse, gìn giữ, nâng đỡ và chúc lành cho tất cả quý chị. Giáo Xứ xin chúc mừng!



Danh Sách Dự Tông Được Tuyển Chọn:

- Maria Huỳnh Kim Phượng
- Anna Đặng Xuân Mỹ Lành
- Theresa Sam Lam
- Maria Đặng Lisa

Tĩnh Tâm Dành Cho Các Em Nữ 2025

Mời Tham Dự Tĩnh Tâm tìm hiểu Các Ơn Gọi do Giáo Phận Sacramento tổ chức dành cho các em nữ tuổi từ 13 đến 17.

- ** Ơn Gọi đời sống gia đình
- ** Ơn Gọi đời sống độc thân
- ** Ơn Gọi đời sống thánh hiến

Thời gian:

Thứ Sáu, 25 tháng 4 @ 4 PM - 9 PM.

Thứ Bảy, 26 tháng 4 @ 8 AM - 8 PM.

Địa điểm: St. Joseph Parish

9961 Elk Grove-Florin Rd., Elk Grove, CA 95624

Lệ phí: \$90 - Hạn chót nhận đơn: 17 Tháng 4

Liên lạc cô Ngọc Bích 916-996-6869 để biết thêm chi tiết hoặc nếu cần hỗ trợ lệ phí.

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân



Để chuẩn bị cho các đôi bạn trẻ bước vào đời sống hôn nhân, Giáo Xứ sẽ mở lớp Giáo Lý Hôn Nhân vào tháng 5 năm 2025, nhằm củng cố kiến thức về việc tham dự vào đời sống Giáo Hội, cũng như kiến thức căn bản về những khía cạnh khác nhau trong đời sống hôn nhân.

Khóa học bắt đầu vào thứ Hai, ngày 12 tháng 5 năm 2025, và kết thúc ngày 16 tháng 6 năm 2025

Giờ: 6:30pm đến 8:30pm (Tối thứ Hai hàng tuần).

Địa điểm: Phòng học Trường Thánh Giuse.

Văn phòng Giáo Xứ bắt đầu nhận đơn cho lớp Giáo Lý Hôn Nhân. Xin lấy đơn từ văn phòng Giáo Xứ hoặc tại bàn các Trưởng Khu

Ngày Hiệp Hành Giáo Xứ

Để tạo cơ hội cho quý ông bà anh chị em có dịp gặp gỡ, và tìm hiểu thêm về các sinh hoạt của Giáo Xứ, qua các hội đoàn, ban ngành, ca đoàn, kính mời quý ông bà anh chị em tham dự Ngày Hiệp Hành Giáo Xứ, được tổ chức vào Chúa Nhật, ngày 4 tháng 5 sau các Thánh Lễ sáng. Đây là cơ hội để quý ông bà anh chị em nào ước muốn tham gia vào các sinh hoạt của Giáo Xứ. Đại diện của các ban ngành, đoàn thể, ca đoàn sẽ giúp trả lời câu hỏi, thắc mắc của quý vị.

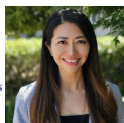
Trân trọng kính mời.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Giáo Xứ nhận được tin ông Laurenso Nguyễn Phúc vừa được Chúa gọi về, thứ Ba, ngày 8 tháng 4 năm 2025 tại Sacramento, hưởng thọ 72 tuổi.

Giáo Xứ xin được Thành Kính Phân Ưu cùng gia đình tang quyến. Xin Chúa sớm đưa linh hồn Laurenso về hưởng Tôn Nhan Chúa trên Thiên Đàng. Giáo Xứ tiếp tục cầu nguyện cho gia quyến vượt qua được sự khó khăn, đau buồn, và mất mát lớn lao này.

Công Đức Tuần Lễ: 4-6-2025: \$11,773.00

 Young Tran, MBA, RFC 503-875-8715 ytran@catholicforester.org  Stewardship FINANCIAL GROUP A Faith-based firm  <i>Bringing Catholic Values to Life</i> CATHOLIC ORDER OF FORESTERS A Catholic Life Insurance Society Since 1902  Hoa Nguyen 916-425-4655 hnguyen@catholicforester.org Catholic Insurance & Retirement Plans that honor your Catholic principles. 5% of the policy amount goes to your church Life Insurance Disability Insurance IRA, Roth IRA Long Term Care Insurance Retirement Plans, 401K Rollover Social Security, Maximization We are looking for Catholic insurance & advisor to join our team.	Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166 AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC Auto, Home, Business, Life, Annuity, and Health Khanh Vu, CA Licence: 0L43676 5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824 (408) 387-9114 - (916) 222 - 2286	NGHĨA TRANG - NHÀ QUÂN HÒA THIÊU - HOẠCH ĐỊNH TRƯỚC Cemetery - Funeral - Cremation Đại diện duy nhất người Việt 916 - 340 - 8888  EAST LAWN  VICTORIA BAO VAN Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo BRE Lic#: 01931129 HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823
Bác sỹ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong lãnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy Văn phòng nhận bệnh nhân mới. Nhận các loại bảo hiểm và Medicare DR. LEE-TZU LIN, MD (916) 423-6866 7275 E Southgate Dr. # 406 Sacramento, CA 95823	VĂN PHÒNG ĐINH AN NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)  HOA LE	Benjamin Mai (916) 317-7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền  CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396
BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách	HL TAX & INSURANCE SERVICE Income Tax (Individual & Business) all 50 states Payroll - Covered California (Obamacare) - Medicare Auto, Home and Commercial Insurance 8245 Florin Rd, Ste C4 License #: 0L46450 Sacramento, CA 95828 (408) 402 - 1300 hoanghoale2017@gmail.com (916) 476 - 6158  HOA LE	ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRA@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM
 Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143	 KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:0pm. Tuesday - Thursday only 7509 Madison Ave #114 Citrus Heights, CA 95610 (916) 314 - 7172	Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú, hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng, hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa, bảo lãnh và các vấn đề về di trú VISA SUNRISE THÚY NGUYỄN: 916-280-5227 Em bán giúp Tu Đoàn Tổng Đồ Giáo Sĩ Nhà Chúa những mặt hàng sau đây: Cá Đù một nắng (Texas) \$37/bag (2.5 lb) Tôm khô size M-L (Louisiana) \$30/bag (1 lb) Khô bò (homemade-USA) \$10/bag (0.25 lb) Pick up ở zip code 95624 hoặc ở nhà thờ. Xin nhắc tin Chỉ (916) 495 - 8036
 CAPITAL AUTO GLASS Tiệm Thay Kính Xe Hơi Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết 2021 Fulton Ave. Sacramento, CA 95825 916 - 972 - 7772 www.autoglasscapital.com	TOUCH OF GLASS Windows / Shower Doors Glass Tabletops / Glass Patio Door / Storefront Glass / Mirrors / Wall Mirrors / Double Pane Glass JIM (916) 207 - 5920 Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá và xi măng, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin Liên Lạc Lê Hòa 916 - 236 - 7849	PIANO LESSON Giảng viên âm nhạc, nhận dạy PIANO mọi lứa tuổi, mọi trình độ. Nhiều kinh nghiệm, dạy tận tâm, học phí nhẹ Liên lạc: CÔ HƯƠNG (408) - 828 - 4711
 Jane Le Funeral Director & Community Relations SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nổi tiếng Việt 我們提供粵語服務 6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889 Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287	 CALL LINK REALTY & MORTGAGE Residential & Commercial 6853 65th St. SACRAMENTO, CA 95828 (916) 761 - 3222 (C) (916) 392 - 3722 (O) vonnetran@gmail.com VONNE VAN TRAN CaBRE # 01364503	Nhà cho mượn 2 phòng ngủ 1 phòng tắm Xin Liên Lạc: Chú Bản (916) 813 - 0043
 SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm.	 ĐÀO DISTILLERY DISTILLERY & TRADITION 916.831.8969 www.Daodistillery.com 11400 Sunrise Gold Cir, Unit C Rancho Cordova, CA 95742 Free Delivery in Sacramento & Elk Grove	
 Denise Chau Realtor BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices Elite Real Estate Realtor www.DeniseChau.BHHSER.com CalBRE # 0147958 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 Denise Chau (916) 271-1578 (C) Denise.Chau@Elitenorcal.com	Ban tổ chức ngày "50 năm Mậu Tâm Hợp Mặt" Trân trọng kính mời quý anh chị cựu học sinh trường trung tiểu học Mậu Tâm và quý ông bà cựu giáo dân giáo xứ Phước Tĩnh Việt Nam. Đến tham dự ba ngày họp mặt 4.5.6 tháng 4 năm 2025 tại Tu Đoàn Nhà Chúa số 13401 N Lemans St New Orleans, LA 70129. Ban Tổ Chức Trần Trọng Kính Mời (Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc số (504) - 577 - 0089)	
NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com  ƯNG HỘ Độc giả thường: 40 usd/năm Độc giả ân nhân: 50 usd/năm	CHRIS NGUYEN 916 - 513 - 2131 AUTOBOTZ COLLISION SPECIALIST Chuyên sơn sửa các xe bị đụng và đẩy đủ các dịch vụ khác 10200 Waterman Rd Elk Grove, CA 95624 916autobotz@gmail.com	
 JENNIFER TRAM ANH MAI CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO 6509 Fruitridge Road Sacramento * CA 95826 Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831	 Đỗ Ngọc Anh NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY Để dành tiền học Bảo vệ nợ nhà Để dành tiền hưu Chăm sóc dài hạn Công ty có lớp dạy miễn phí mỗi thứ ba hàng tuần cho người muốn tìm hiểu thêm về đầu tư, tài chánh 6280 W Stockton Blvd #200 Elk Grove, CA 95758 CA Ins. Lic. # 4273166 916 - 233 - 6339	Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hàng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc: GIÁO XỨ ANH THIÊN (916) 383-4276 430 - 6708